

## Vogue System Square

	ghiaccio RAL 9003	latte RAL 6010	seta RAL 1015	beige RAL 1001	nocciola RAL 8025	tortora RAL 1019	rosa RAL 1034	albicocca RAL 1034	papaya	arancio RAL 8023	caffè	bordeaux RAL 3005	rosso RAL 3020	corallo RAL 2012	mandarino RAL 1034	girasole	giallo RAL 1002	cedro RAL 1019	pompelmo
<b>IG</b>																			
<b>RF</b>																			
<b>TR</b>																			
<b>IN</b>																			

## Vogue System Rectangle

<b>IN</b>																			
<b>TR</b>																			
<b>RF</b>																			

# Vogue System

## Flooring

**Monocottura ingeliva,  
(pasta chiara),  
superficie opaca antiscivolo  
per superfici asciutte e umide (R10 A-B)**

Glazed single - fired tiles,  
frost resistant (white body),  
anti-slip surface for dry areas (R10 A-B)

Glasiertes Steinzeug -  
frostsicher (helles Scherb),  
rutschhemmende Oberfläche  
trittsicher R10 (mit Schuhe) und A-B (barfuss)

Monocuisson ingelive  
(pâte claire), surface à glissance réduite  
R10 (chaussures) - A-B (pieds nus)

Monococción antihielo  
(pasta clara), superficie anti-deslizante  
R10 para superficies secas y A-B mojadas

## Vogue System Square

**IG**  
**RF**  
**TR**  
**IN**

pistacchio	oliva	menta RAL 6028	smeraldo	turchese RAL 6034	giada	laguna	azzurro	cielo	blu avio RAL 5014	oltremare RAL 5005	cobalto RAL 5022	lavanda RAL 4009	lilla RAL 7047	perla RAL 7004	argento RAL 7044	grigio RAL 7006	ferro RAL 8019	nero RAL 9004
------------	-------	-------------------	----------	----------------------	-------	--------	---------	-------	----------------------	-----------------------	---------------------	---------------------	-------------------	-------------------	---------------------	--------------------	-------------------	------------------

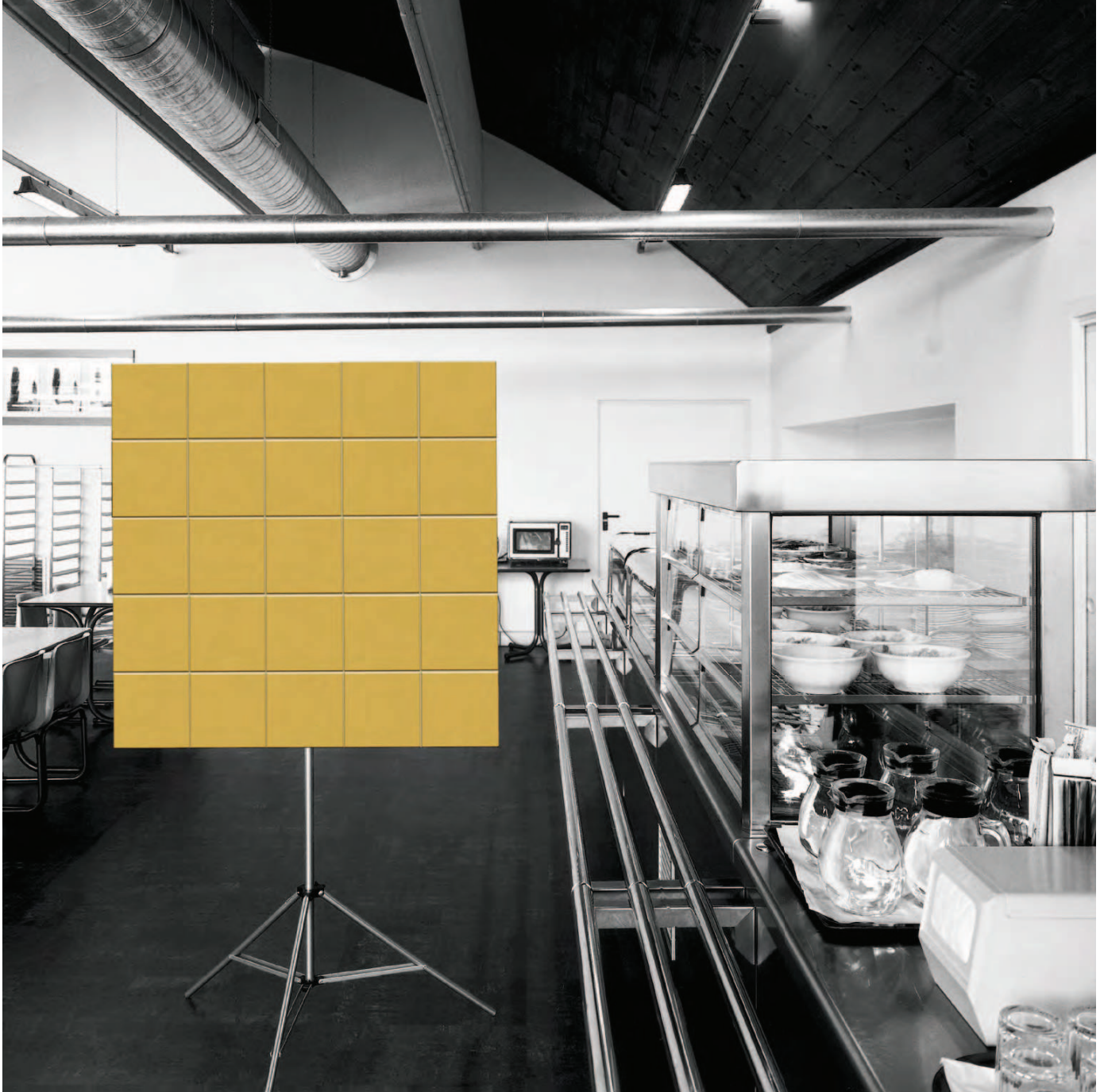
**IN**  
**TR**  
**RF**

## Vogue System Rectangle

# Vogue System Flooring

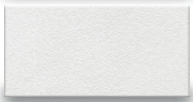
Square

Rectangle



## Vogue System Flooring

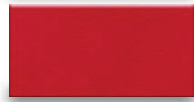
colori  
colours  
farben  
coloris



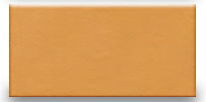
**RF ghiaccio** ④



**RF seta** ④



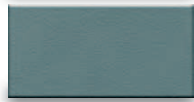
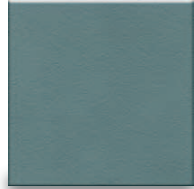
**RF rosso** ③



**RF mandarino** ③



**RF giallo** ③



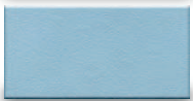
**RF turchese** ②



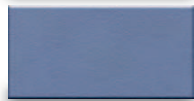
**RF laguna** ④



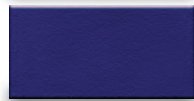
**RF azzurro** ④



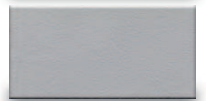
**RF cielo** ③



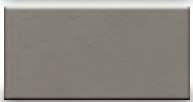
**RF blu avio** ③



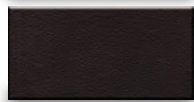
**RF cobalto** ①



**RF perla** ④



**RF grigio** ③



**RF nero** ①

# Vogue System Flooring R10 A-B

14 colori opachi con superficie antiscivolo disponibili in più formati modulari. Questa collezione/finitura risponde sia alle normative vigenti che alle esigenze pratiche in materia di antiscivolosità in ambienti asciutti/umidi (R10 A-B). Data la particolare ruvidità della superficie, si sconsiglia l'uso di questa serie in ambienti diversi da quelli da noi suggeriti. Questa collezione pensata per progettare pavimenti, trova in Vogue system molteplici soluzioni coordinate per i rivestimenti. Nella sezione "Vogue Extra" sono disponibili complementi a questa gamma.

In 14 colours with anti-slip texture, available in a variety of modular shapes. This collection is in compliance both with the current Standards as well as with all practical anti-slip requirements in both dry and damp surface conditions. Due to the particularly rough surface of this series, its use is suggested only on floors where anti-slip resistance with shoes (R10) and/or barefoot (A-B) is needed. This specific collection for floors can be co-ordinated with the many wall covering options available in the Vogue system. The "Vogue Extra" section provides further elements in addition to the range.

Diese matte, rutschhemmende Oberfläche entspricht den geltenden Normen hinsichtlich der Rutschfestigkeit in barfuß begangenen Räumen, die weitgehend trocken sind (=Rutschhemmung A-B) bzw. gewerblichen Räumen mit der Trittsicherheitsklasse R 10. Flooring gibt es in 14 Farben und kann durch Elemente aus der Linie 'Vogue Extra' erweitert werden.

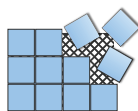
14 coloris, surface rugueuse, disponibles dans plusieurs formats modulaires. Cette collection répond tout aussi bien aux normes actuellement en vigueur qu'aux exigences pratiques en matière de produits antidérapants. Etant donné la particulière rugosité de la surface, son emploi est conseillé uniquement au sol de locaux secs (R10 - avec chaussures) et humides (A-B - pieds nus). Cette collection de carrelages de sols trouve dans Vogue system plusieurs solutions coordonnées avec les produits pour revêtement mural. Des compléments à cette gamme sont disponibles dans la section "Vogue Extra".

14 colores con superficie anti-deslizante, disponibles en varios formatos modulares. Esta colección/acabado, debido a la particular aspereza de la superficie, responde tanto a las normativas vigentes como a las exigencias prácticas en materia de resistencia al deslizamiento en ambientes secos/húmedos (R10 A-B). Debido a la particular aspereza del acabado no está aconsejado el utilizo en ambientes diferentes de los sugeridos. Esta colección, pensada para pavimentos, encuentra en el Vogue system múltiples soluciones para combinar con revestimientos además. En la sección "Vogue Extra" se muestra disponibilidad de complementos para esta gama.

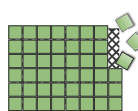


## Vogue System Square

I formati 10x10 e 5x5 sono anche disponibili montati su fogli di rete  
 Sizes 10x10 and 5x5 can also be mounted on a paper net  
 Die Formate 10x10 und 5x5 sind auf netzgeklebte Papier-Boegen verfluegbar  
 Les formats 10x10 et 5x5 peuvent être collés sur trame en papier  
 Los formatos 10x10 y 5x5 están disponibles montados sobre hojas de red



40x30 cm (10x10)  
16"x12"



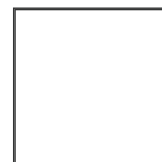
40x30 cm (5x5)  
16"x12"



5x5 cm  
2"x2"  
48,1x48,1 mm  
1<sup>29</sup>/<sub>32</sub>"x1<sup>29</sup>/<sub>32</sub>"



10x10 cm  
4"x4"  
98,2x98,2 mm  
3<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x3<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



20x20 cm  
8"x8"  
198,4x198,4 mm  
7<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x7<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"

## Vogue System Rectangle





20x40 cm  
8"x16"  
198,4x398,6 mm  
7<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x15<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

20x40, 5x40 = spessore thickness stärke épaisseur espesor: 9 mm

formati sizes formate formats formatos

## Vogue System Flooring

DIN 51130 grado scivolosità non-skid characteristics Rutschfestigkeitswert coefficient de glissance grado de adherencia		Determinazione proprietà antiscivolo: Determination of the anti-slip characteristics: Bestimmung der rutschhemmenden Eigenschaft: Détermination des propriétés antiglissance: Determinación de las propiedades antideslizantes:	R9 aderenza normale normal adhesion normale Adhäsion adhérence normale adherencia normal $a = \text{min. } 6^\circ / \text{max } 10^\circ$	R10 aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media $a = \text{min. } 10^\circ / \text{max } 19^\circ$	R11 aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia $a = \text{min. } 19^\circ / \text{max } 27^\circ$	$\alpha$ = angolo di inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle de inclinación ángulo de la inclinación	Risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse resultados Vogue	R10
DIN 51097 angolo inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle d'inclinaison ángulo de inclinación		Determinazione proprietà antiscivolo di zone bagnate a piedi nudi: Determination of the anti-slip characteristics for barefoot wet areas: Bestimmung der rutschhemmenden Eigenschaft für nassbelastete Barfußbereiche: Détermination des propriétés antiglissance dans environns baignés à pieds nus: Determinación de las propiedades antideslizantes en zonas mojadas con piés descalzos:	A aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media $a = \text{min. } 12^\circ / \text{max } 17,9^\circ$	B aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia $a = \text{min. } 18^\circ / \text{max } 23,9^\circ$	C aderenza forte strong adhesion starke Adhäsion adhérence forte adherencia fuerte $a = \text{min. } 23,9^\circ$	$\alpha$ = angolo di inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle de inclinación ángulo de la inclinación	Risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse resultados Vogue	A-B
B.C.R.A. metodo laut methode metodo		Coefficiente di attrito: 1. asciutto (cuoio)   2. bagnato (gomma) Coefficient of friction: 1. dry (leather)   2. wet (Rubber) Reibungsbeiwert: 1. trocken (Haut)   2. nass (Gummi) Coefficient de frottement: 1. sec (cuir)   2. mouillé (caoutchouc) Coeficiente de fricción: 1. seco (cuero)   2. mojado (caucho)	$\mu \leq 0,19$ scivolosità pericolosa dangerous slipperiness sehr hohe Rutschgefahr glissance dangereuse deslizamiento peligroso	$0,20 \leq \mu \leq 0,39$ scivolosità eccessiva extreme slipperiness hohe Rutschgefahr glissance excessive deslizamiento excesivo	$0,40 \leq \mu \leq 0,74$ attrito soddisfacente satisfactory friction befriedigende Reibung frottement satisfaisant fricción satisfactoria	$\mu \geq 0,75$ attrito eccellente excellent friction hervorragende Reibung frottement excellent fricción excelente	Risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse resultados Vogue	$1 = \mu > 0,48$ $2 = \mu > 0,42$

### Flooring R10 A-B P.E.I. ④



Intérieur ed esterni, pavimenti (R10 A-B). **Uso commerciale moderato e residenziale.** Esempi: locali ove venga richiesto l'uso di materiali antiscivolo, in presenza di zone asciutte/umide.

Interior and exterior, floors (R10 A-B). **Moderate commercial and residential use.** Examples: dry/damp areas where the use of anti-slip materials is necessary.

Für Außen- und Innenbereich, rutschhemmende Bodenfliese (R10 A-B). **Bei mittlerer/höher Begehungsfrequenz.** Anwendungsbeispiele: vorwiegend öffentlichen Räume, die im trockenen und/oder Naßbereiche rutschhemmende Oberfläche erfordern.

Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols (R10 A-B). **Usage privé et commercial modéré.** Exemples: locaux dans lesquels est nécessaire l'emploi de matériel antidérapant, en présence de zones sèches/humides.

Interiores y exteriores, pavimentos (R10 A-B). **Uso comercial moderado y residencial.** Ejemplos: locales donde se requiera el uso de materiales antideslizantes, en zonas secas/húmedas.

### Flooring R10 A-B P.E.I. ③



Intérieur ed esterni, pavimenti (R10 A-B). **Uso commerciale moderato e residenziale.** Esempi: locali ove venga richiesto l'uso di materiali antiscivolo, in presenza di zone asciutte/umide.

Interior and exterior, floors (R10 A-B). **Moderate commercial and residential use.** Examples: dry/damp areas where the use of anti-slip materials is necessary.

Für Außen- und Innenbereich, rutschhemmende Bodenfliese (R10 A-B). **Bei mittlerer/höher Begehungsfrequenz.** Anwendungsbeispiele: vorwiegend öffentlichen Räume, die im trockenen und/oder Naßbereiche rutschhemmende Oberfläche erfordern.

Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols (R10 A-B). **Usage privé et commercial modéré.** Exemples: locaux dans lesquels est nécessaire l'emploi de matériel antidérapant, en présence de zones sèches/humides.

Interiores y exteriores, pavimentos (R10 A-B). **Uso comercial moderado y residencial.** Ejemplos: locales donde se requiera el uso de materiales antideslizantes, en zonas secas/húmedas.

### Flooring R10 A-B P.E.I. ②



Intérieur ed esterni, pavimenti (R10 A-B). **Uso residenziale moderato.** Esempi: locali ove venga richiesto l'uso di materiali antiscivolo, in presenza di zone asciutte/umide.

Interior and exterior, floors (R10 A-B). **Moderate residential use.** Examples: dry/damp areas where the use of anti-slip materials is necessary.

Für Außen- und Innenbereich, rutschhemmende Bodenfliese (R10 A-B). **Bei niedriger Begehungsfrequenz.** Anwendungsbeispiele: vorwiegend öffentlichen Räume, die im trockenen und/oder Naßbereiche rutschhemmende Oberfläche erfordern.

Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols (R10 A-B). **Usage privé modéré.** Exemples: locaux dans lesquels est nécessaire l'emploi de matériel antidérapant, en présence de zones sèches/humides.

Interiores y exteriores, pavimentos (R10 A-B). **Uso residencial moderado.** Ejemplos: locales donde se requiera el uso de materiales antideslizantes, en zonas secas/húmedas.

### Flooring R10 A-B P.E.I. ①



Intérieur ed esterni, pavimenti (R10 A-B). **Uso residenziale leggero.** Esempi: locali ove venga richiesto l'uso di materiali antiscivolo, in presenza di zone asciutte/umide.

Interior and exterior, floors (R10 A-B). **Light residential use.** Examples: dry/damp areas where the use of anti-slip materials is necessary.

Für Außen- und Innenbereich, rutschhemmende Bodenfliese (R10 A-B). **Bei niedriger Begehungsfrequenz.** Anwendungsbeispiele: vorwiegend öffentlichen Räume, die im trockenen und/oder Naßbereiche rutschhemmende Oberfläche erfordern.

Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols (R10 A-B). **Usage privé léger.** Exemples: locaux dans lesquels est nécessaire l'emploi de matériel antidérapant, en présence de zones sèches/humides.

Interiores y exteriores, pavimentos (R10 A-B). **Uso residencial ligero.** Ejemplos: locales donde se requiera el uso de materiales antideslizantes, en zonas secas/húmedas.

**Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue** | See the general technical chart for further details. | Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren | Pour informations ultérieures, veuillez consulter la fiche technique générale. | Para más información, véase la ficha técnica general.

**Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm. Osservare con estrema attenzione le modalità d'uso indicate dai fornitori di materiali per la fuga e verificarne l'effettiva pulibilità su di una singola piastrella prima di procedere.** | Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm. Pay the greatest attention to the instructions for use provided by the grouting material suppliers and ensure that it can be cleaned from each individual tile before proceeding. | Verlegungsvorschläge: Um ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden. Es ist auf die Gebrauchsanweisung der Fugmaterialhersteller zu achten; vor der Verlegung sollte an einer einzelnen Fliese getestet werden, ob das Fugmaterial leicht zu entfernen ist. | Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm. Payer beaucoup d'attention et respecter le mode d'emploi des produits pour joints donné par les fournisseurs et vérifier leur nettoyage sur des carreaux avant la pose. | Consejos para la colocación: Para obtener un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una junta no inferior a 2 mm. Observar con suma atención las modalidades de uso indicadas por los fabricantes de los materiales para el relleno de juntas y probar sobre una baldosa las posibilidades de limpieza antes de proceder a su instalación.

**Manutenzione: per la pulizia non usare acidi. Evitare l'uso di prodotti lavaincra.** | Maintenance: Do not use acid cleaning materials. Avoid using wax based cleaning products. | Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Keine rückfettende Reinigungsmittel verwenden. | Entretien: Ne pas employer d'acides: éviter les produits de nettoyage à base de cire. | Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos. Evitar el uso de productos de limpieza basados en ceras.

